4 2021ལོའི་ཟླ་7ཚེས་16 གལ་ཆེའི་གསར་འགྱུར།

ས་གནས། ལྷ་ས་རྡོ་སེང་གེ་ལམ་སྒོ་རྟགས། 36 སྦྲག་ཨང་། 850000 ཁ་པར་ཨང་གྲངས།6335974 སིལ་ཚོང་རིན་སྒོར་ཟུར།4 ཁ་ས་ཚགས་པར་རྒྱག་དུས་ཆུ་ཚོད།4:00 བརྒྱབ་ཟིན་དུས་ཆུ་ཚོད། 6:50

(པར་ངོས་དང་པོར་མཐུད)ཁུང་ཧྥན་སེན་གྱི་སྙིང་སྟོབས་་་་་་་་
བཅས་མུ་མཐུད་དར་སྤེལ་བཏང་ནས་དཀའ་སྤྱད་འབད་བརྩོན་་
དང་སྙིང་རུས་ཆེན་པོས་རྩོམ་སྒྲིག་བྱེད་དགོས།ལས་ཀའི་ལམ་་་་་
སྲོལ་སྔར་བས་འཐུས་སྒོ་ཚང་དུ་གཏོང་བ་དང་ལས་ཕྱོད་ཆེ་རུ་་་་་་་
བཏང་ནས་དུས་བཀག་ལྟར་ཞིབ་བཤེར་འཆར་ཟིན་ལེགས་སྒྲུབ་་
ཐུབ་རྒྱུའི་བརྩོན་ལེན་བྱེད་དགོས།རིག་པས་ཁུངས་སྐྱེལ་གང་་་་་་
ལེགས་བྱས་ཏེ་སྤུས་ཚད་འགན་ལེན་བྱས་ནས་ནང་དོན་ཆ་ཚང་་་་

བ་དང་། ལོ་རྒྱུས་དངོས་བདེན་ཡིན་པ།དཔེ་གཞི་ཚན་རིག་་་་་་་་
དང་མཐུན་པ། ཀུན་གྱིས་གསལ་འབྱེད་ཐུབ་པ་བཅས་ཡོང་བར་
བྱེད་དགོས།བསམ་འཆར་བསྡུ་ལེན་ལས་དོན་ཏན་ཏིག་སྤེལ་བ་
དང་ཚོད་ཀློག་དང་ཚོད་སྤྱོད་ལས་དོན་ལ་གོ་རིམ་ལྡན་པའི་ངང་་་
སྐུལ་འདེད་བཏང་ནས་ཀློག་དེབ་ལ་དམིགས་སའི་རང་བཞིན་་་་་་
དང་དངོས་ཕན་རང་བཞིན་དེ་བས་ལྡན་པར་བྱས་ཏེ་ཆབ་སྲིད་་་་
ཀྱི་རང་བཞིན་དང་།བསམ་བློའི་རང་བཞིན།དབང་གྲགས་ཀྱི་

རང་བཞིན།དུས་རབས་ཀྱི་རང་བཞིན།ཀློག་རིན་ཡོད་པའི་་་་་་
རང་བཞིན་བཅས་ཆེ་བའི་ཀློག་དེབ་རབ་དང་རིམ་པ་གྲུབ་པར་་་་
བྱེད་དགོས།དཔེ་སྐྲུན་འགྲེམས་སྤེལ་གྱི་ལས་དོན་སྔ་སྣུར་དུ་་་་་་་་་
ཇུས་འགོད་བྱེད་པ་དང་དེ་བསྟུན་གྱི་དབང་གྲགས་ལྡན་པའི་་་་་་་་་
དཔེ་སྐྲུན་ཁང་གིས་དཔེ་སྐྲུན་བྱ་རྒྱུར་རང་འགུལ་ངང་གྲོས་བསྡུར་་་་
ཧུར་ཐག་བྱས་ཏེ་ཀློག་དེབ་ལས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཕན་འབྲས་དངོས་་་་
འབྲེལ་འདོན་ཐུབ་པ་བྱེད་དགོས་པའི་ནན་བཤད་བྱས་པ་རེད།

(པར་ངོས་དང་པོར་མཐུད)
མཉམ་ལས་ཁང་གིས་དང་ཐོག་སོན་བཟང་དང་ཆེད་ལས་་་་
ཅན་གྱི་འདེབས་གསོའི་ལག་རྩལ་གསར་པ་ནང་འདྲེན་བྱེད་པ་་་་་
སོགས་ཀྱི་བྱེད་ཐབས་བརྒྱུད་ཞིང་དུད་ཀྱི་ཞོར་ལས་གཞི་ཁྱོན་་་་་་་་
ཆུང་བ་དང་། ཕན་འབྲས་ཆུང་བ། སྤུས་ཚད་ཞན་པ་བཅས་ཀྱི་་་
རྗེས་ལུས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་སྟངས་ལ་རིམ་བཞིན་འགྱུར་ལྡོག་་་་་་་་
བཏང་བས། རྒྱ་ཆེའི་ཞིང་པའི་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་གཞི་ཁྱོན་གང་་་་་་་་་་་་
མགྱོགས་ཆེ་རུ་ཕྱིན་ནས་ཞིང་པའི་ཡོང་འབབ་འཕར་བ་དང་་་་་་་་
འབྲེལ།“མཉམ་ལས་ཁང་དང་།རྟེན་གཞི།ཞིང་དུད།ཁྲོམ་་་
ར་བཅས་ཟུང་དུ་འབྲེལ་བའི”གཅིག་མཐུན་འདུས་གྲུབ་ཀྱི་་་་་་་་་་་

གཉེར་སྐྱོང་བྱེད་སྟངས་བརྒྱུད་ཞིང་དུད་ཀྱི་འདེབས་གསོའི་ལས་་
རིགས་འཕེལ་རྒྱས་ཤུགས་ཆེན་བཏང་བ་རེད།
དེ་དང་ཆབས་ཅིག་མཉམ་ལས་ཁང་གིས་འདེབས་འཛུགས་
ཁུལ་དེ་ཁུལ་ཁོངས་5ལ་དབྱེ་ཞིང་།ཁུལ་ཁོངས་རེར་ཞབས་ཞུའི་
ས་ཚིགས་རེ་བཀོད་སྒྲིག་བྱས་ཏེ་ལས་འཛིན་ལྷན་ཚོགས་དང་ལྟ་་་་
ཞིབ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཁོངས་མིས་འབྲེལ་གཏུག་བྱ་ཡུལ་འགན་་་་་་་་་
གཙང་ལེན་པ་དང་།ཁོངས་མི་ཚོར་སྤུས་ལེགས་སོན་བཟང་་་་་་་་
དང་། སྐྱེ་ལྡན་རྫས་ལུད།ཞིང་སྨན་གསར་པ་བཅས་མཁོ་་་་་་་་་་་་
འདོན་བྱེད་པ།ལག་རྩལ་གསར་པ་བརྒྱུད་སྤྲོད་བྱེད་པ།ཁོངས་
མིའི་ཐོན་རྫས་ཉོ་ཚོང་བཅས་བྱས་པ་མ་ཟད།ཁོངས་མིས་སྔོ་་་་་་་
ཚལ་ལ་ཞིང་སྨན་རྒྱག་སྟངས་དང་བསྡུ་ལེན་བྱེད་ཐབས་ཁོང་དུ་་་་

ཆུད་པར་བྱས་ནས་ཞིང་སྨན་གྱི་ལྷག་རོ་ལུས་པའི་སྔོ་ཚལ་ཁྲོམ་་་་་་
རར་གཏན་ནས་མ་ཐོན་པ་བྱས་ཡོད།
འབད་བརྩོན་ཧུར་ཐག་བྱས་པ་བརྒྱུད་མཉམ་ལས་ཁང་ལ་་་་
གྲུབ་འབྲས་ངེས་ཅན་ཐོབ་ཡོད་ཅིང་།ཁོངས་མི་ཡང་ཐོག་མར་་་་
འཛུགས་སྐབས་ཀྱི་དུད་ཚང་11ནས་དུད་ཚང་39བར་མང་དུ་་་་
ཕྱིན་ཏེ་ཞིང་པ་170ཙམ་ལ་སྐུལ་ཁྲིད་ཐུབ་པ་དང་ཁོངས་མི་སྲིད་
འཛིན་གྲོང་ཚོ་5ལ་ཁྱབ་ཡོད།ཚད་ལྡན་གྱི་ཐོན་སྐྱེད་དང་ཕན་་་་
འབྲས་ཆེ་བའི་ཆུ་གྲོན་ཆུང་ལག་རྩལ་སྤྱད་པས་མུའུ་རེ་ནས་་་་་་་་་་་
འབབ་འཕར་སྒོར་1000བྱུང་བ་དང་།ཞིང་པ་མང་པོ་ཞིག་་་་་་་
དེར་བརྟེན་ནས་དབུལ་སྒྲོལ་ཐུབ་ཡོད།“ད་ཆ་ཕྱིར་གླ་པར་་་་་་་་་
བསྐྱོད་པ་ལས་ནང་དུ་ཚལ་བཏབ་ན་དགའ”ཞེས་པ་དེ་ས་གནས་
དེའི་མང་ཚོགས་ཀྱི་ཁ་རྒྱུན་ཞིག་ཏུ་གྱུར་ཡོད།
（རིག་རྡོར་དང་པད་ཆོས་ཀྱིས་སྒྱུར་ཞུས་བྱས）

གྲོང་ཚོ་ཆུང་ངུས་སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་བཞག་པ།

今日主要内容
▲ 我区各地各部门举办庆祝建党百年系列活动赓
续红色血脉凝聚奋进力量
▲ 小村干出“大名堂”
▲ 中华民族共同体历史研究和读本编写工作专题会
召开
▲ 昌都市积极开展化肥减量增效工作
▲ “群众满意是我们干部的工作目标”

第一版

第二版

▲ 爱心为灯，点亮文明之光
▲ 西藏佛学院分院“三级学衔”建设暨教学改革工作
会议召开
▲ 何文浩出席全区政法系统第四期习近平法治思想
（依法治藏）专题研讨会开班仪式

第五版 ▲拉萨市教育系统全面掀起青少年学生学党史高潮

第六版 ▲深化反腐倡廉永葆政治本色

第七版 ▲堆龙德庆区各学校召开保护环境主题班会

第八版 ▲“创”出新活力

第三版 ▲生活空间

一 、术语名词

གཅིག ཐ་སྙད་མིང་ཚིག
冰芯འཁྱགས་སྙིང་།
查短补弱ཆད་བཤེར་ཞན་སེལ།
存续རྒྱུན་གནས།སྔ་ས་ད་འཇགས།
抵边村ས་མཐའི་གྲོང་ཚོ།
地摊སྐྱས་ཁྲོམ།
风洞 རླུང་དོང་།
高管人才མཐོ་རིམ་དོ་དམ་པ།
公序良俗སྤྱི་སྒྲིག་སྲོལ་བཟང་།
共鸣点མཚུངས་ཆོས།
光刻机འོད་བརྐོ་འཕྲུལ་འཁོར།
国之重器རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མཆོག་ནོར།
海斗一号མཚོ་སྟོན་དང་པོ།
黑车ནག་འཁོར།
湖芯མཚོ་སྙིང་གཏིང་ས།
集群优势མཉམ་འདུས་ལེགས་ཆ།
捡拾车སྒྲུག་འཁོར།
建章立制སྒྲིག་སྲོལ་ལམ་ལུགས་་་་་་་་་་་་་
འཛུགས་པ།
结合点འབྲེལ་ཆོས།
精讲深学ཞིབ་འགྲེལ་ཟབ་སྦྱོང་།
控烟 ཐ་མག་ཚོད་འཛིན།
“六保”（保民生就业、保基本民
生、保市场主体、保粮食能源安
全、保产业链供应链稳定、保基
层运转） འགན་སྲུང་དྲུག
“六稳”（稳就业、稳金融、稳外
贸、稳外资、稳投资、稳预期）
བརྟན་པོ་དྲུག
民法典དམངས་དོན་ཁྲིམས་གཞུང་།
模塑ལུགས་འགྱིག
默契点མཐུན་ཆོས།
权籍调查དབང་རིས་ཞིབ་བཤེར།
软需求སྐབས་མཁོ།
视点①ལྡིར་གནས།②མདོ་གནས།
太阳风 ཉི་རླུང་།
天问一号གནམ་འདྲི་དང་པོ།
推特འཕྲོས་འཕྲིན།
污名化མིང་ཆད་བཟོ་བ།
无烟 དུ་མེད།
香港国安法ཤང་ཀང་གི་རྒྱལ་ཁབ་་་་་་་
བདེ་འཇགས་བཅའ་ཁྲིམས།
医共体སྨན་བཅོས་གཅིག་མཐུན་་་་་་་་་་་
ཚོགས་པ།
硬需求 ངེས་མཁོ།
云采访སྤྲིན་བཅར་འདྲི（དྲ་ཐོག་་་་་་་་་་་་
བཅར་འདྲི）
云储存སྤྲིན་གསོག་ཉར（དྲ་ཐོག་་་་་་་་་་་་
གསོག་ཉར）
云外交སྤྲིན་ཕྱི་འབྲེལ（དྲ་ཐོག་ཕྱི་་་་་་་་་་་
འབྲེལ）
准晶 རྗེས་མཐུན་བདར་གཟུགས།
祖籍国མེས་པོའི་རྒྱལ་ཁབ།
二、短语短句

གཉིས།ཚིག་ཐུང་བརྗོད་པ།
草摇叶响知鹿过，松风一起知虎
来

①རྩྭ་ལོ་འགུལ་སྒྲས་ཤྭ་ཕོ་བགྲོད་པ་ཤེས།
ཐང་ཤིང་གཡོ་བ་སྟག་མོ་ཡོང་བའི་རྟགས།

②ལས་ཀྱི་སྣེ་ནས་བྱ་བའི་འཕེལ་འགྱུར་་་་་་
རྟོགས།
察民情、汇民意、解民忧、助民富
དམངས་ཚུལ་ཤེས་རྟོགས།དམངས་་་་་་་་་་་
འདུན་གཅིག་སྡུད།དམངས་ངལ་སེལ་བ།
དམངས་ཕྱུག་རོགས་རམ།
产业互补、人员互动、技术互学、
观念互通、作风互鉴

ཐོན་ལས་གསབ་རེས།མི་སྣ་འགྲོ་རེས།
ལག་རྩལ་སློབ་རེས།ལྟ་བ་སྤེལ་རེས།
སྤྱོད་བཟང་ལེན་རེས།
防忙中出乱、防闲来解痹、防慌
中出错

བྲེལ་དུས་ཟིང་མི་ཐོན་པ།དལ་དུས་ལྷོད་་་
གཡེང་མི་ཤོར་བ།འཚབ་དུས་ནོར་འཁྲུལ་
མི་ཤོར་བ།
扶勤不扶懒

འབད་པ་ཅན་སྐྱོར་བ་ལས་སྒྱིད་ལུག་པ་མི་་
སྐྱོར་བ།
花钱必问效、无效必问责

མ་དངུལ་བཏང་རིགས་ལ་ཕན་འབྲས་ངེས་
པར་རྩད། ཕན་འབྲས་མེད་རིགས་ལ་་་་་་་་་
འགན་འཁྲི་ངེས་པར་རྩད།
建久安之势，成长治之业
ཡུན་རིང་བདེ་བའི་དུས་གཏོད།ཡུན་རིང་
སྐྱོང་བའི་ལས་སྒྲུབ།
青春由磨砺而出彩、人生因奋斗
而升华

ལང་ཚོར་བཞུན་བརྡར་སྤྲས་ན་བཀྲག་་་་་་་་་
མདངས་རྒྱས། མི་ཚེ་འབད་འབུངས་བྱས་་
ན་ཡང་རྩེར་སོན།
顺向逐级控制，逆向实时反馈
གོང་ནས་རིམ་པས་སྟངས་འཛིན།འོག་་་་་
ནས་སྐབས་བསྟུན་ལན་སྤྲོད།
危机中育新机、变局中开新局
ཉམས་ཉེན་ཁྲོད་དུ་གོ་སྐབས་བསྐྲུན།
འགྱུར་ལྡོག་ཁྲོད་དུ་རྣམ་གསར་གཏོད།
用脱贫攻坚的工作实际诠释感
恩之心

དབུལ་སྒྲོལ་འགག་གྲོལ་ལས་ཀའི་གྲུབ་་་་་་་་་
འབྲས་དངོས་ཀྱི་ཐོག་ནས་དྲིན་ཚོར་བསམ་
པ་མཚོན་པར་བྱེད་པ།
政治敏感的程度、思维视野的广
度、思想境界的高度
ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ཚོར་བ་སྐྱེན་ལོད།བསམ་་་་་་་་
གཞིག་གི་མིག་རྒྱང་རིང་ལོད།བསམ་པའི་
གོ་རྟོགས་མཐོ་ལོད།
知责明责、失责问责、负责尽责
འགན་འཁྲི་གསལ་རྟོགས།འགན་འཛོལ་་་
བདའ་འདེད།འགན་ཁུར་གཙང་སྒྲུབ།
在大是大非问题敢于发声

ཡིན་མིན་གནད་དོན་ཆེན་པོའི་ཐད་ཁ་་་་་་་་
གྲགས་ཕོད་པ།
宗教必须在政治上自觉认同，在
文化上自觉融合，在社会上自觉
适应

ཆོས་ལུགས་དེ་ངེས་པར་དུ་ཆབ་སྲིད་ཐད་་་
རང་རྟོགས་ངང་མོས་པ་དང་།རིག་་་་་་་་་་་་
གནས་ཐད་རང་རྟོགས་ངང་མཉམ་འདྲེས།
སྤྱི་ཚོགས་ཐོག་རང་རྟོགས་ངང་འཚམ་་་་་་་་་
མཐུན་བཅས་བྱེད་དགོས།

ལོ་བརྒྱའི་འབད་འཐབ་ལམ།རྒྱང་སྐྱོད་གསར་པ་ཚུགས། བོད་ཡིག་ཐ་སྙད་བཀས་བཅད་སྤྱི་བསྒྲགས།དཔའ་བོའི་མཛད་རྗེས་བགྲང་བ།

ཧྥན་ཅིན་ཧྲིའི་ཕ་ཡུལ་ཀྲེ་ཅང་ནས་ཡིན་ཞིང་།1938
ལོར་པེ་ཅིང་དུ་འཁྲུངས་པ་དང་ཧྲང་ཧའེ་རུ་འཚར་ལོངས་་་་་་་་
བྱུང་། 1963ལོར་པེ་ཅིང་སློབ་ཆེན་ལོ་རྒྱུས་ཚན་ཁག་གནའ་་་
རྫས་རྟོག་ཞིབ་ཆེད་ལས་མཐར་ཕྱིན་རྗེས་ཏུན་ཧོང་དུ་ལས་་་་་་་་
ཀར་འགྲོ་རྒྱུའི་གདམ་ག་གནང་།
ས་ཕག་ཁང་པར་བཞུགས་པ་དང་། ས་ཁྲིར་ཉལ་བ།

རྩིང་འབྲུ་ཟ་བ།ཐན་ཆོན་གཙང་པོའི་ཆུ་འཐུང་བ་སོགས་་་་་་
དུས་རབས་གོང་མའི་ལོ་རབས་60པའི་སྐབས་ཀྱི་ཏུན་ཧོང་་་་་
དུ་ཆ་རྐྱེན་ཧ་ཅང་དཀའ་ཚེགས་ཆེ་ནའང་།ཁོང་རྩ་བ་ནས་་་་
དཔའ་ཞུམ་མེད།
1986ལོར།ཧྥན་ཅིན་ཧྲིས་མོ་ཀའོ་བྲག་ཕུག་དེ་ཉིད་་་་་
འཛམ་གླིང་རིག་གནས་ཤུལ་བཞག་ལ་འདུན་ཞུ་བྱེད་པའི་་་་་་་
དཔྱད་ཡིག་འབྲི་སྐབས“ཤུལ་བཞག་འདུན་ཞུའི”དཔྱད་ཡིག་
ཧ་ཅང་ཞིབ་ཅིང་ཕྲ་བ་དགོས་པ་གཟིགས་ནས་མོ་ཀའོ་བྲག་་་་་
ཕུག་ལ་སྲུང་སྐྱོབ་ཡག་པོ་བྱེད་སྙམ་ན་ད་དུང་ཁྲིམས་བཟོ་བ་་་་
དང་སྲུང་སྐྱོབ་འཆར་གཞི་བཟོ་དགོས་པ་རྟོགས།ཁོང་གིས་་་་
གྲོས་འགོ་བཏོན་པ་དང་ཐད་ཀར་ཞུགས་པ་བརྒྱུད།《ཏུན་་་་
ཧོང་མོ་ཀའོ་བྲག་ཕུག་སྲུང་སྐྱོབ་ཀྱི་སྲོལ་ཡིག》2003ལོར་་་་་་་་
བཀྲམ་ནས་ལག་ལེན་བསྟར་བ་དང་།ཏུན་ཧོང་ཞིབ་འཇུག་་་
ཁང་གིས་ད་དུང་རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་ནང་གི་སྒྲིག་གཞི་གསུམ་དང་་་་་
མཉམ་འབྲེལ་གྱིས《ཏུན་ཧོང་མོ་ཀའོ་བྲག་ཕུག་སྲུང་སྐྱོབ་ཀྱི་་་་
སྤྱིའི་འཆར་འགོད》བཟོས་པ་རེད།
ལོ་ངོ་30ལྷག་ཙམ་འཚོལ་ཞིབ་བྱས་པ་བརྒྱུད།ཏུན་ཧོང་
ཞིབ་འཇུག་ཁང་ལ་གྲངས་འཛིན་འཚོལ་སྡུད་དང་།བདེ་་་་་་་་་
འཇགས་ཉར་ཚགས།དོ་དམ་གོ་ཆོད་པ་སོགས་སྤོ་མི་རུང་་་་་་་་
བའི་རིག་དངོས་གྲངས་འཛིན་ཅན་གྱི་ལག་རྩལ་ཚད་གཞི་་་་་་་་་

མང་པོ་ཞིག་བསྒྲུབས་ནས་བརྒྱུད་རིམ་ལྡན་པའི“གྲངས་་་་་་་་་་་
འཛིན་ཏུན་ཧོང”ཞེས་པའི་ཐོན་ཁུངས་མཛོད་བཟོས་པ་དང་།
གྲངས་འཛིན་ཏུན་ཧོང་གི་ཐོན་ཁུངས་མོ་ཀའོ་བྲག་ཕུག་སྲུང་་་་
སྐྱོབ་དང་ཞིབ་འཇུག་ལས་དོན་ཐད་བཀོལ་བ་མ་ཟད་ད་དུང་་་
ཏུན་ཧོང་གི་སྒྱུ་རྩལ་དེ་ཉིད་གསོན་ཉམས་ལྡན་པར་གྱུར་ཡོད།
བྲག་ཕུག་གི་གནའ་རྫས་རྟོག་ཞིབ་རིགས་གཅིག་མཁས་་་་
ཅན་ཞིག་ཡིན་པའི་ཧྥན་ཅིན་ཧྲིས་ཟིན་ཐོར་བཀོད་པའི་་་་་་་་་་་་
གནའ་རྫས་རྟོག་ཞིབ་སྙན་ཞུ《ཏུན་ཧོང་བྲག་ཕུག་གི་གསུང་་་་་་
འབུམ》གྱི་པོ་ཏི་མང་པོ་ཞིག་གཙོ་སྐྱོང་གནང་ནས་བསྒྲིགས་་་་་་
ཡོད།
ཧྥན་ཅིན་ཧྲིར“རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ཕུལ་བྱུང་གུང་ཁྲན་ཏང་་་་་
ཡོན”དང་།“རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་སྔོན་ཐོན་ལས་དོན་པ”“སྒྱུར་་
བཅོས་ཀྱི་གདོང་ལེན་པ”“འབད་འཐབ་པ་ཡག་་་་་་་་་་་་་་
ཤོས”སོགས་ཀྱི་མཚན་སྙན་ཐོབ་མྱོང་བ་དང་།2009ལོར
“ཀྲུང་གོ་གསར་པ་དབུ་བརྙེས་ཚུན་ཀྲུང་གོར་སེམས་འགུལ་་་་་་
ཐེབས་པའི་མི་སྣ་100”ཡི་གྲས་སུ་བདམས་པ།2019ལོར
“རིག་དངོས་སྲུང་སྐྱོབ་ལ་ལེགས་སྐྱེས་འབུལ་མཁན་ཕུལ་་་་་་་་་་
བྱུང”གི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གཟི་བརྗིད་མཚན་སྙན་སྤྲད་པ་རེད།
(ཚེ་སྒྲོལ་གྱིས་བསྒྱུར།དབང་སྒྲོལ་དང་ཚེ་སྒྲོལ་གྱིས་ཞུས)

ཧྥན་ཅིན་ཧྲི།

ཏུན་ཧོང་སྲུང་ཆེད་འགྱུར་མེད་དམ་བཅའ་བཞགམི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཚགས་པར་གྱི་གསར་འགོད་པ།དབྱིན་གཡན།

↑འདི་ནི་ཏུན་ཧོང་མོ་ཀའོ་བྲག་ཕུག་ཏུ་ཕྱག་ལས་གནང་བཞིན་་་་་
པའི་ཧྥན་ཅིན་ཧྲི་ཡིན་པ།
(དཔྱད་གཞིའི་པར་རིས)

ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་ནི་1924ལོར་ཧྲའན་་་་་་་་
ཤིས་ཧན་ཀྲུང་དབྱང་རྫོང་མཱ་ཁྲང་གྲོང་རྡལ་་་་་
ཧྲོང་མེའོ་གྲོང་ཚོའི་ཁྱིམ་ཚང་དབུལ་པོ་ཞིག་་་་་
ཏུ་འཁྲུངས། 1948ལོའི་ཟླ་3པར།ལོ་24
ལ་སླེབས་པའི་ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་དམག་ལ་ཞུགས་
ནས་དེ་སྔའི་ནུབ་བྱང་ཐང་འཐབ་དམག་ལུའེ་
ཤོག་359ཐོན་ཤོག་718ཡིང་ཤོག་2ལེན་་་་་་་་
ཤོག་6པའི་འཐབ་འཛིང་པ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་ནས་་

དམག་འཐབ་ཐེངས་འགའ་ཤས་ནང་་་་་་་་་་་
གདོང་མཆོངས་བྱེད་ཕོད་མཁན་ཞིག་ཏུ་་་་་་
གྱུར། དཔའ་ངར་རྟུལ་ཕོད་ཆེ་བར་བརྟེན་་
ལོ་དེ་གའི་ཟླ་8པར་ལེན་ཤོག་ནས་ཁོང་་་་་་་་་
དམག་ས་དེ་རང་དུ་ཏང་ལ་ཞུགས་རྒྱུའི་་་་་་་་
འོས་སྦྱོར་བྱས་ནས་གྲ་སྒྲིག་ཏང་ཡོན་དུ་་་་་་་་
གྱུར། ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་གིས་བཅིངས་འགྲོལ་་་
དམག་འཁྲུག་གི་མདེལ་ཆར་ཁྲོད་ཤི་གསོན་་
ལ་མ་འཛེམ་པར་སྔ་རྗེས་སུ་བྱས་རྗེས་རིམ་་་
པ་དང་པོ་ཐེངས་གསུམ་དང་།བྱས་རྗེས་་་་
རིམ་པ་གཉིས་པ་ཐེངས་གཅིག་བཞག་པ་་་་་
དང་། ནུབ་བྱང་ཐང་འཐབ་དམག་དཔུང་་

གིས“བྱས་རྗེས་ཁྱད་འཕགས་ཅན”ལ་ཐོ་་་་་
བཀོད་བྱས།“འཐབ་འཛིང་དཔའ་་་་་་་་་་་་་
བོའི”གཟི་བརྗིད་མཚན་སྙན་ཐེངས་གཉིས་
ཐོབ་མྱོང་།
1955ལོའི་ཟླ་དང་པོར་དམག་ཞབས་
ཐིམ་ནས་ལས་སྒྱུར་གནང་སྐབས།ཀྲང་་་་་་
ཧྥུའུ་ཆིང་གིས་བློ་ཐག་ཆོད་པོས་རྩ་འཛུགས་
ཀྱི་བཀོད་སྒྲིག་དང་ལེན་ཞུས་ཏེ་ཧུའུ་པེའི་་་་་་་་་
ཐག་རིང་ཤོས་ཀྱི་ལའེ་ཧྥུང་རྫོང་དུ་ཕྱག་ལས་་་་
གནང་བར་ཕེབས།
ལའེ་ཧྥུང་རྫོང་དུ་ཕེབས་རྗེས།ཀྲང་་་་་་་་་
ཧྥུའུ་ཆིང་གིས་སྔ་རྗེས་སུ་ཁྲེང་ཀོན་འབྲུ་སྣུམ་་་་
སུའོ་ཡི་ཀྲུའུ་རེན་དང་།སན་ཧུའུ་ཆུས་ཀྱི་་་་་་་་
ཆུས་ཀྲང་གཞོན་པ་དང་ཆུས་ཀྲང་།འཛུགས་

སྐྲུན་དངུལ་ཁང་ལའེ་ཧྥུང་ཉིང་ལག་དངུལ་་་་་་
ཁང་གི་ཧང་ཀྲང་གཞོན་པ་སོགས་ཀྱི་འགན་་་་་
བཞེས།ལས་གནས་གང་དུ་ཕེབས་ཀྱང་ཁོང་་
གིས་ཏན་ཏན་ཏིག་ཏིག་དང་རང་ནུས་ཡོད་་་་་
དགུ་རྩལ་སྤྲུགས་ཀྱིས་འགན་འཁྲི་སྒྲུབ་པ་དང་
ལེགས་སྐྱེས་འབུལ་གྱི་ཡོད།ཀུང་ཧྲིའི་ཚན་་་་་་
ཁག་གི་ཁོངས་མིར་ལས་དོན་སྒྲུབ་ཁུལ་བགོས་
སྐབས། ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་གིས་སྔོན་ལ་ཐག་རིང་
ལུང་ཁུག་ཀའོ་ཏུང་ཁུལ་བདམས།དེ་གར་་་་་་
ལམ་ཤར་གཏོང་ཐུབ་མེད་ལ་གློག་ཀྱང་ཁྲིད་་་་་
མེད་ནའང་།ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་གིས་ཧྲེ་ཡོན་་་་་་་་་
ཚོའི་སྣེ་ཁྲིད་དེ་ངལ་རྩོལ་ལ་ཞུགས་པ་དང་་་་་་་་
མཉམ་དུ་རྫས་ཁུང་འདྲུ་བ་དང་རི་གཤགས་་་་་
ལམ་བཟོ་གནང་ཡོད།འཛུགས་སྐྲུན་དངུལ་་་
ཁང་དུ་ཕྱག་ལས་ལ་ཕེབས་རྗེས།ཀྲང་ཧྥུའུ་་་་་
ཆིང་གིས་ལས་རོགས་ཚོ་དང་མཉམ་དུ་གཞུང་
ལས་ཐོག་ཁང་བསྐྲུན་པ་དང་།ད་དུང
“དངུལ་བུན་གཏོང་བའི”ལས་སྒོ་གཉེར་་་་་་་་་
ཞིང་།ཁོང་གི་ལག་ནས་བཏང་བའི་དངུལ་་་་་
བུན་ཡིན་ཚེ་གྱོང་གུན་ཕོག་མྱོང་མེད།
ལས་བསྒྱུར་གནང་བའི་ཉིན་མོ་ནས་་་་་་་་་
བཟུང་ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་གིས་འཐབ་འཛིང་གི་་་་་་
བྱས་རྗེས་ཚང་མ་དྲན་ཤེས་ཀྱི་རུམ་དུ་བཅུག་་་་
ནས་བུ་ཕྲུག་ལའང་ཚིག་གཅིག་ཀྱང་གསུངས་་
མ་མྱོང་།འཚོ་བའི་འཁོས་ཀ་དེ་ཙམ་ཡག་པོ་་་

མེད་རུང་ཁོང་གིས་རྩ་འཛུགས་ལ་རེ་བ་ཚིག་་་་
གཅིག་ཀྱང་འདོན་མྱོང་མེད།
ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་གིས་བྱས་རྗེས་ཁོང་དུ་་་་་་་་
སྦས་ནས་ཁེ་གྲགས་ལ་རེ་ལྟོས་གནང་གི་མེད།
2018ལོའི་ལོ་མཇུག་ཏུ།རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་་་་་་་་་
དམག་ཞབས་ཐིམ་པའི་དམག་མིའི་ཆ་འཕྲིན་་
ཐོ་འགོད་བྱེད་སྐབས་ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་གི་ལོ་་་་་་་་་
རབས་ཕྱེད་ཀ་ལྷག་ཙམ་ཁོང་དུ་སྦས་པའི་་་་་་་་་
འཐབ་འཛིང་གི་བྱས་རྗེས་གཞི་ནས་མི་ཚོས་་་་་
ཤེས།ཁོང་གིས“ངས་མི་ཚེ་གང་པོར།ཏང་་་
གི་བཀའ་ལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཉན་ནས་ཏང་་་་་
གིས་གང་དུ་འགྲོ་དགོས་པའི་བཀོད་འདོམས་་
གནང་ན་ངས་དེ་གར་འགྲོ་བ་དང་།ཏང་་་་་་་་
གིས་ལས་འགན་གང་ཞིག་སྤྲད་ན་ངས་དེ་་་་་་་་་
རང་སྒྲུབ་ཀྱི་ཡོད།ངས་ཏང་དང་མི་དམངས་
ཀྱི་ཆེད་དུ་ཚེ་གང་འབད་འཐབ་བྱེད་ཀྱི་་་་་་་་་་་་
ཡིན”ཞེས་གསུངས་ཡོད།
ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་ལ“དུས་རབས་ཀྱི་མིག་་་་་་
དཔེ”དང་།“རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ཕུལ་བྱུང་གུང་་་
ཁྲན་ཏང་ཡོན”“འབད་འཐབ་པ་ཡག་་་་་་་་་་
ཤོས”བཅས་ཀྱི་མཚན་སྙན་ཐོབ་མྱོང་བ་དང་།
2019ལོར“སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བྱས་རྗེས་་་
གཟེངས་རྟགས”རག་པ་རེད།
（ཚེ་སྒྲོལ་གྱིས་བསྒྱུར།དབང་སྒྲོལ་དང་་
ཚེ་སྒྲོལ་གྱིས་ཞུས）

ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་།

ཁེ་གྲགས་དོར་ནས་ཐོག་མའི་བསམ་འདུན་བརྟན་པོར་བསྲུངས།

མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཚགས་པར་གྱི་གསར་འགོད་པ།ཝུའུ་ཅུན།

↑འདི་ནི་ཀྲང་ཧྥུའུ་ཆིང་གིས་དམག་ཆས་རྙིང་པ་་
གྱོན་ཏེ་དམག་མིའི་གུས་ལུགས་ཞུ་བཞིན་པ།
(དཔྱད་གཞིའི་པར་རིས)

第四版

▲ 樊锦诗：相伴敦煌矢志不移
▲ 张富清：深藏功名 初心不改
▲ 藏文名词术语规范公报